

# BOLLETTINO UFFICIALE

## DELL'AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

(Pubblicazione mensile)

Anno IV

Mogadiscio, 5 Gennaio 1953

Supplemento N. 1 al N. 1

### SUPPLEMENTI PUBBLICATI DURANTE IL MESE DI DICEMBRE 1952:

Supplemento n. 1 al n. 12 del 20 dicembre 1952 contenente:

DECRETO N. 173 rep. del 18 novembre 1952: Concessione alla Ditta Virtuani e Vitali dell'esercizio di due traghetti sul fiume Giuba	607
DECRETO N. 174 rep. del 28 giugno 1952: Riconoscimento al Sig. Kassamalli Remtulla Kassim della libera disponibilità di un'area edilizia in Merca	607
DECRETO N. 175 rep. del 27 settembre 1952: Istituzione della Scuola Avviamento Professionale italiana a tipo commerciale	609
DECRETO N. 176 rep. del 15 ottobre 1952: Concessione di area demaniale a scopo edilizio, in Mogadiscio, al Sig. Lipari Giuseppe	609
DECRETO N. 177 rep. del 15 ottobre 1952: Concessione di area demaniale a scopo edilizio, in Mogadiscio, al Sig. Gelani Scerif Imachei	610
DECRETO N. 178 rep. del 15 ottobre 1952: Concessione di area demaniale a scopo edilizio, in Mogadiscio, al Sig. Giuseppe Aliquò	611
DECRETO N. 179 rep. del 29 novembre 1952: Ordinamento della Scuola per Levatrici	612
DECRETO N. 180 rep. del 29 novembre 1952: Istituzione del « Corso per Assistenti Sanitari Sociali »	616
DECRETO N. 181 rep. del 29 novembre 1952: Istituzione della « Scuola Sanitaria Inferiore »	619
DECRETO N. 182 rep. del 29 novembre 1952: Istituzione di « Scuole per Infermieri »	623
DECRETO N. 183 rep. del 29 novembre 1952: Istituzione di un « Corso per tecnici di Laboratorio »	626
DECRETO N. 184 rep. del 2 novembre 1952: Temporanea assegnazione in servizio presso l'Ufficio del P. M. del V. Giudice dr. Carlo Prisco	628
DECRETO N. 185 rep. del 15 ottobre 1952: Concessione di una area demaniale, a scopo edilizio, in Mogadiscio, alla Ditta Ahmed Hagi Ali Muragi	628



DECRETO N. 186 rep. del 29 novembre 1952: Istituzione di Uffici del Lavoro a Bender Cassim, Candala e Alula . . . . .	629
DECRETO N. 187 rep. del 26 novembre 1952: Riconferma in carica dei membri autoctoni del Consiglio di Sanità . . . . .	630
DECRETO N. 188 rep. del 13 dicembre 1952: Visita di revisione degli autoveicoli e rimorchi . . . . .	631

## S O M M A R I O

---

### PARTE PRIMA

---

1952

#### DECRETI:

DECRETO N. 189 rep. del 31 dicembre 1952: Nomina dei componenti il Consiglio Territoriale per il 1953 . . . . .	23
DECRETO N. 190 rep. del 20 dicembre 1952: Nomina dei componenti il Tribunale militare per il 1953 . . . . .	25

### PARTE SECONDA

---

I.C.E.S.I.S. S. p. a. — Mogadiscio — Avviso convocazione Assemblea	26
Cooperativa Agricola fra autoctoni « Scek Hussen Roble » — Estratto atto costitutivo . . . . .	26
Cooperativa edilizia fra Ufficiali e Sottufficiali autoctoni — Estratto atto costitutivo . . . . .	27
Compagnia Agricola Industriale della Gomma e dell'Olibanum — Estratto verbale Assemblea . . . . .	27
S. A. Saline Somale — Convocazione di Assemblea . . . . .	27
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro — Autorizzazione al Sig. Scek Mope bin Scerif Ali ad esercitare commercio all'ingrosso d'importazione ed esportazione . . . . .	28
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro — Autorizzazione alla Signora Marisa Rampichini in De Juliis ad esercitare il commercio d'importazione ed esportazione . . . . .	28
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro — Autorizzazione al Sig. Campino Giuseppe di Achille ad esercitare il commercio d'importazione ed esportazione . . . . .	28
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro — N. 2 Avvisi ad	29
Ufficio Lavori Pubblici e Comunicazioni — N. 2 Avvisi ad Opponendum	29

## PARTE PRIMA

---

DECRETO N. 189 di rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

IL SEGRETARIO GENERALE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto Amministrazione Italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

VISTO l'art. 2 dell'Ordinanza n. 47 in data 22 luglio 1950 che conferisce al Segretario Generale le funzioni attribuite all'Amministratore, in caso di sua assenza;

VISTO l'Ordinanza n. 18 in data 20 ottobre 1951;

DECRETA:

Art. 1.

Il Consiglio Territoriale della Somalia per l'anno 1953 è composto delle seguenti persone:

### RAPPRESENTANZA REGIONALE

- ABDI BULLE ADEN
- ABDULLA ADEN FIDO
- ABDURAHMAN ALI ISSA
- ARSCE AU MUSSA
- DUALE CAHIE
- HAGI ABDULCADIR ABUBAKER
- HAGI AHMED ALIO
- HAGI DAHIR SET GIAMA
- HAGI MOHAMED SCEK AHMED
- HAGI MUSSA SAMANTAR
- HAGI OSMAN IBRAHIM
- HAGI SAID FARAK ADEN
- IKO HASSAN BAHARO'
- ISLAO OMAR ALI
- MAHALLIM OMAR MOHAMED HUSSEN
- OMAR BOGOR OSMAN
- SCEK ALI GIUMALE BARALE

- SCEK ALI SCEK MUSSA
- SCEK MUCTAR MOHAMED
- SCERIF ABDULLAHI SCERIF ABDURAHMAN
- SCIAFFAT HUSSEIN

#### RAPPRESENTANZA POLITICA

- ABDI NUR MOHAMED HUSSEIN
- ADEN ABDULLA OSMAN
- ADEN SCIRE GIAMA
- AHMED IUSUF SCIAFFI
- ALI MOHALLIM ABIKER
- ALIO MOHAMED
- HAGI ABDIO IBRAU
- HAGI FARAH ALI OMAR
- HAGI MUSSA BOGOR
- HAGI SALAH SCEK OMAR
- HUSSEN OSMAN HASSAN
- IMAN OSMAN ALI
- ISLAO MAHADALLE MOHAMED
- ISSAK BASCIR IBRAHIM
- MOHAMED SCEK OSMAN HAILE'
- MOHAMUD ABDI NUR GIUGIO
- OSMAN MOHAMED HUSSEIN
- SCEK MOHAMUD MOHAMED FARAH

#### RAPPRESENTANZA ECONOMICA

- ALI SCIDO ABDI
- BIGI Dr. FERDINANDO
- CICCOTTI Sig. GENESIO
- FALCONE Dr. ANTONINO
- HAGI NUR MAHALLIM
- MOHAMED ISSA OSMAN
- OSMAN AHMED
- SCERIF SALAH BIN OMAR

#### RAPPRESENTANZA CULTURALE

- SCEK FAGHI SCEK MOHAMED

#### RAPPRESENTANZA DELLE COMUNITA' MINORI

- BONA Avv. FRANCESCO
- AHMED FADEL HASCHAM
- HAGI MOHAMED OBADI

#### Art. 2.

Le spese per il funzionamento del Consiglio Territoriale per l'anno 1953 graveranno sull'art. 19 del Bilancio per l'esercizio finanziario in corso, e sul corrispondente articolo del Bilancio per il successivo esercizio.

Mogadiscio, li 31 dicembre 1952.

IL SEGRETARIO GENERALE  
Canino

DECRETO N. 190 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

IL SEGRETARIO GENERALE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto Amministrazione Italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

VISTO l'art. 2 dell'Ordinanza n. 47 del 1950 che conferisce al Segretario Generale le funzioni attribuite all'Amministratore in caso di sua assenza;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 20 febbraio 1951 relativa alla costituzione del Tribunale Militare della Somalia;

RITENUTO necessario provvedere alla nomina del Presidente e dei Giudici militari del Tribunale Militare della Somalia per l'anno 1953;

DECRETA:

Sono chiamati a costituire il Tribunale Militare della Somalia per l'anno 1953, a decorrere dal 1° gennaio 1953, e con le funzioni a fianco indicate i seguenti ufficiali:

Ten. Col. Ftr. spe SALERNO Antonino — Presidente.

**ESERCITO**

Magg. Ftr. spe GUERRA Dante — Giudice

Magg. Ftr. spe BELTRAME Gianfranco — Giudice

Cap. Ftr. spe CATALDO Vincenzo — Giudice

**MARINA**

Cap. di Corvetta spe ADROWER Massimo — Giudice

Ten. di Vascello spe AMICARELLI Angelo — Giudice

Ten. di Vascello spe LOPANE Giuseppe — Giudice

**AERONAUTICA**

Cap. A. A. r. n. Pil. spe TROIANO Antonio — Giudice

Cap. A. A. r. n. Pil. spe CARUGNO Antonio — Giudice

Cap. A. A. r. n. Pil. spe SIDOTI Felice — Giudice.

Mogadiscio, li 20 dicembre 1952.

IL SEGRETARIO GENERALE

Canino

## PARTE SECONDA

---

I. C. E. S. I. S. s.p.a. — MOGADISCIO

---

### AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Soci della intestata Società sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria e Straordinaria nella sede sociale in Mogadiscio il giorno 24 gennaio 1953 alle ore 16 in prima convocazione, ed il giorno successivo alla stessa ora in seconda convocazione per discutere sul seguente Ordine del Giorno:

#### PARTE ORDINARIA:

Approvazione del Bilancio.

#### PARTE STRAORDINARIA:

a) Trasformazione della Società per Azioni in Società a responsabilità limitata;

b) Varie ed eventuali.

Mogadiscio, 18 dicembre 1952.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Mazzoni Giuseppe

---

### COOPERATIVA AGRICOLA FRA AUTOCTONI «SCEK HUSSEN ROBLE»

---

Con atto pubblico n. 8578 di rep. in data 29 novembre 1952, registrato a Mogadiscio il 13 dicembre 1952 al n. 483 Atti Pubblici Vol. 3°, si è costituita in Villabruzzi la Società Cooperativa Agricola fra Autoctoni sotto la denominazione « Scek Hussen Roble », avente per oggetto il dissodamento, la sistemazione irrigua e la messa a cultura di una zona di terreno della superficie di circa Ha. 500 sita in Agro Villabruzzi.

La durata della Società è fissata in anni 3 e cioè fino a tutto il 30 giugno 1960.

Il Capitale Sociale, vario e illimitato, è costituito da azioni del valore di So. 2 ciascuna.

L'Atto Costitutivo è stato omologato dall'Ill.mo Signor Giudice della Somalia con suo decreto in data 17 dicembre 1952.

Mogadiscio, li 18 dicembre 1952.

IL NOTAIO DELLA SOMALIA

Luigi Ferrara

**Cooperativa edilizia fra Ufficiali e Sotto Ufficiali Autoctoni in servizio presso Comandi, Corpi e Servizi dipendenti dal Corpo di Sicurezza della Somalia.**

---

Con atto pubblico n. 8643 in data 13 dicembre 1952, registrato a Mogadiscio il 16 dicembre 1952, è stata costituita in Mogadiscio la « Cooperativa Edilizia fra Ufficiali e Sottoufficiali autoctoni in servizio presso Comandi, Corpi e Servizi dipendenti dal Corpo di Sicurezza della Somalia ».

Scopo della Società è la costruzione e l'acquisto di case di tipo economico da cedersi in proprietà ai Soci.

Capitale sociale vario ed illimitato e composto da azioni nominative di So. 20 ciascuna.

Durata della Società — fino a tutto il 30 giugno 1960, e potrà essere prorogata.

Il Presidente, od in sua assenza il Vice Presidente, ha la firma sociale e la rappresentanza di fronte ai terzi.

L'Atto Costitutivo e lo Statuto Sociale è stato omologato dall'Ill.mo Signor Giudice della Somalia con suo decreto in data 18 dicembre 1952.

Mogadiscio, 19 dicembre 1952.

IL NOTAIO DELLA SOMALIA  
L. Ferrara

---

**COMPAGNIA AGRICOLA INDUSTRIALE DELLA GOMMA  
E DELL'OLIBANUM**

---

Si rende noto che l'« Assemblea generale della Compagnia Agricola Industriale della gomma e dell'olibanum » con sede in Mogadiscio, tenutasi in seconda convocazione in data 15 Novembre 1952 a Roma, Piazza SS. Apostoli n. 52, giusta avviso pubblicato sul Bollettino Ufficiale dell'Amministrazione Fiduciaria della Somalia n. 9 del mese di settembre 1952, ha approvato il Bilancio al 30 Giugno 1952 che chiude con un residuo utile di Lt. 1.333.141.81 (un milionetrecentotrentatremila centoquarantuno e cent. 81); ha approvato altresì l'utilizzo riserve straordinarie e precisamente l'investimento di Lt. 10.000.000 (dieci milioni) della riserva straordinaria in azioni della Compagnia « OLIBANUM » da acquistarsi al valore nominale. Si è rinunciato alla trattazione della parte straordinaria dell'Ordine del Giorno.

Mogadiscio, li 15 dicembre 1952.

IL PRESIDENTE

---

**S. A. SALINE SOMALE**

---

**CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA**

Gli azionisti della S. A. Saline Somale, Sede Mogadiscio, capitale L. 11.000.000, sono convocati in assemblea generale ordinaria, in seconda convocazione, in Roma, Via Nazionale 172, per le ore 11 del giorno 28 gennaio 1953, col seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. -- Bilancio al 30 giugno 1952, relazioni del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale;

2. — Nomina del Collegio Sindacale per il triennio 1952-1955 e fissazione dell'emolumento.

Le azioni al portatore dovranno essere depositate presso la Sede di Roma e Milano del Banco di Roma, e presso la Società in Roma, Via Nazionale 172, almeno tre giorni liberi prima di quello fissato per l'assemblea.

Mogadiscio, 30 dicembre 1952.

IL PRESIDENTE  
Dr. Paolo Gamberini

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
IL CAPO DELL'UFF. INDUSTRIA, COMMERCIO INTERNO E LAVORO  
AUTORIZZA

Il Sig. SCEK MOPE BIN SCERIF ALI — Bida — ad esercitare il commercio d'importazione-esportazione ed all'ingrosso in Merca. L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale di esercizio, da effettuarsi presso il Municipio di Merca.

Mogadiscio, li 20 novembre 1952.

CONTROLORE DEI PREZZI  
G. Carnevali

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
IL CAPO DELL'UFF. INDUSTRIA, COMMERCIO INTERNO E LAVORO  
AUTORIZZA

la Sig.ra Marisa Rampichini in De Juliis ad esercitare il commercio d'importazione e di esportazione in Mogadiscio.

L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio, da effettuarsi presso il Municipio di Mogadiscio.

Mogadiscio, li 20 novembre 1952.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
G. Carnevali

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
IL CAPO DELL'UFF. INDUSTRIA, COMMERCIO INTERNO E LAVORO  
AUTORIZZA

Il Sig. Campino Giuseppe di Achille ad esercitare il Commercio d'importazione e di esportazione in Mogadiscio.



L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio, da effettuarsi presso il Municipio di Mogadiscio.

Mogadiscio, li 20 novembre 1952.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
G. Carnevali

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio Industria, Commercio Interno e Lavoro

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Autorizzazione ad impiantare in Mogadiscio un oleificio con raffineria.**

Si rende noto che la Società Italo Somala Incremento Agricoltura (S.I.S.I.A.) ha presentato domanda intesa ad ottenere l'autorizzazione all'impianto di un oleificio con raffineria per olii greggi di qualsiasi provenienza, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
G. Carnevali

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio Industria, Commercio Interno e Lavoro

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio Commercio Importazione ed Esportazione.**

Si rende noto che il Sig. Capaccioli Corrado di Alfredo ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione e di esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
G. Carnevali

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio LL. PP. e Comunicazioni

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che con domanda pervenuta a questa Amministrazione in data 14 giugno 1951 il Sig. Mohamed Hagi Abdullai Nur — Rer Faghi ha richiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio, a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 303,60 sito in Mo-

gadiscio, Via Balad come descritto nella planimetria depositata presso l'Ufficio Tecnico Municipale, di cui gli interessati possono prendere visione.

Si accordano giorni 15 dalla data di pubblicazione del presente Avviso, per eventuali opposizioni.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
**M. Ciotola**

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio LL. PP. e Comunicazioni

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che con domanda pervenuta a questa Amministrazione in data 3 ottobre 1952 il Sig. Rag. Luigi Massimini quale procuratore della S. A. Bresciana Costruzioni, ha richiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio, a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 388,04 sito i Mogadiscio, nei pressi del Lazzaretto come descritto nella planimetria depositata presso l'Ufficio Tecnico Municipale, di cui gli interessati possono prendere visione.

Si accordano giorni 15 dalla data di pubblicazione del presente Avviso, per eventuali opposizioni.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
**M. Ciotola**

---